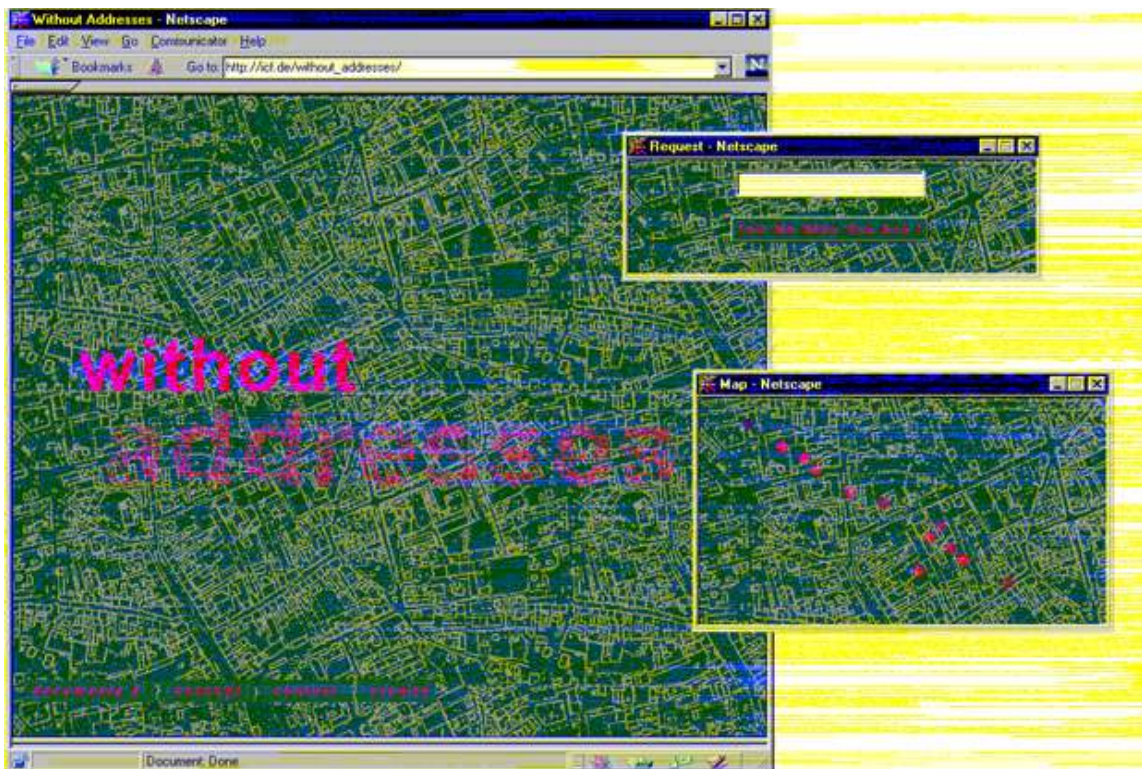


http://sero.org/without_addresses

(during documenta X exhibition: http://www.documenta.de/without_addresses)

part 3: Pressreview without addresses (excerpt)



164 Inzwischen weit verbreitet

Die zeitgemäße und zugleich poetischste Form der Abfallbewirtschaftung ist derzeit auf dem WorldWideWeb¹-Server der zehnten *documenta* zu besichtigen.² Dort haben Joachim Blank und Karl-Heinz Jeron dem Internet ein Selbstbildnis wie ein Spiegelbild geschaffen. Skeptiker werden ihr Projekt als bodenlosen Sarkasmus verstehen. Wer aber von der elektronischen Welt eine Zone uneingeschränkter Artikulation erwartet, findet auf hinterhältige Weise die Grenzen seiner Individualität kartografiert.

Tatsächlich trägt die Oberfläche der „Without Addresses“ genannten Arbeit das Symbol des Grünen Punktes, der hier zwar an Farbe verloren hat, doch plötzlich persönliche Züge gewinnt. Er ist das Dekor eines stetig wachsenden Archivbestandes, der sich nach Vorgaben der Besucher zusammensetzt, wenn sie einer Aufforderung folgen und ihren Namen nennen. Nach diesem Namen durchsucht ein Programm die zahllosen Homepages des WorldWideWeb. Wird es fündig, kopiert es das Material, demonstriert sein grafisches Erscheinungsbild und baut aus Text und Bildmaterial eine neue Seite mit Hilfe einiger Schablonen. In veränderter Farbe, vor allem aber im Kleid einer handschriftlich erscheinenden Typographie ähneln die Seiten erstmals dem, was viele von ihnen vielleicht wirklich sind: Monumente privater Äußerung.

Voller Ironie lassen sich nun Lebensläufe, Telefonnummern und was sonst aus dem Netz zusammengesammelt wird, als fremde Handschrift entziffern. Eine geliehene Individualität, die selbst wieder nur ein technisch montiertes Surrogat ist, verwandelt die uferlose Informationsflut des Internet in subjektive Mitteilungen aus dem Stabilbaukasten. Schon zuvor war das Material durch Formatierungen und typisierte Vorgaben geprägt. Es war in einem simplen Sprachcode geschrieben. Es wurde von einem auf Ge-

schwindigkeit zielenden und darum unflexiblen Navigationsprogramm aufgerufen und lesbar gemacht. Und es mußte sich den Gesetzmäßigkeiten eines Kommunikationssystems unterwerfen, dem es mehr und mehr auf den Massenumsatz grafischer Signale ankommt. Von dessen Konventionen ließ die Sprache sich nicht trennen. Nach ihrer Metamorphose aber ist sie jetzt gänzlich zur Fassade geworden, deren Botschaft allenfalls noch als Störfaktor aufdringlich wird. Zwar sind die Adressen der Ausgangsseiten als senkrecht Ornament sichtbar gemacht. Der Sprung von Seite zu Seite und damit von Spur zu Spur der Namen hinterlassenden Besucher wird jedoch nur durch eine abstrakt unübersichtliche und alle halbe Minute neu generierte Stadtkarte möglich, auf der die Seiten als leuchtende Punkte repräsentiert werden. Wer mit der Maus einen Punkt auswählt, fragt das Archiv ab.

Wenn Blank und Jeron deshalb von einer „sich selbst schreibenden“ Seite sprechen, scheint die Theorie mit Arglist getränkt. Das Schreiben ist nur Kopie. Und die Kopie hat die Sprache in ein Dekor verwandelt, dem eine Geste so wenig wie die andere bedeutet. Das Internet ist in dieser Sicht eine Kopiermaschine. Seine gleichmütige Maschinenarbeit gewährt ästhetischen Genuß, folgt aber nur einer Gesetzmäßigkeit: der gewerblich längst annoncierten *Aktualisierung*.

Von ihr wird noch der *documenta*-Server beherrscht. Wer mit einem ein Jahr alten und deshalb überholten Browser³ die Seite I.P. betritt, wird durch eine Belehrung mit Ausrufungszeichen empfangen, er habe seine Software zu „aktualisieren“⁴. Als Vertriebsbetrieb gibt sich die *documenta* nicht nur hier. Das Informationsmenü⁵ enthält einen Zweig „Software“, der den Weg zum Bezug von Mediaprogrammen weist. Besucher, die ihrem ersten Browser treu geblieben sind, kommen ohnehin nicht bis hierher, weil ihr Programm nicht die „inzwischen weit verbreitete Frame-Technologie unterstützt“. Ohne diese

GADGET LOVE CHRISTOPH BLASE ON *WITHOUT ADDRESSES*

STREET SMARTS

CLICK ON the projects icon on the Documenta Internet server (<http://www.documenta.de>) and the first thing you'll see is the page "Surfaces & Territories." From there, it's just another click to reach Joachim Blank and Karl Heinz Jeron's work, *without addresses*—a blue street map of some nonexistent city lacking buildings, street names, or any other points of reference. Blank and Jeron are artists and programmers who have been involved for a couple of years in the construction of International City, one of the best-known and most important servers and providers in Berlin. Their site *without addresses* is one of the online projects developed specifically for the Internet component of Documenta under the auspices of curator Simon Lamunière. Lamunière attempted to commission projects that would explore any number of themes privileged by the Net, which he loosely grouped under the headings "Surfaces & Territories," "Groups & Interpretation," and "Cities & Networks." Of the eight projects developed, *without addresses* is at once the simplest and most complex. And given the conceptual underpinnings of Documenta X—the nebulous constellation of ideas developed by Catherine David

that almost no one understands and for which only unofficial lists of artists were available prior to the show's opening—it's not difficult to see the irony in Blank and Jeron's online image of a city without addresses.

When a user accesses *without addresses*, a small window with the simple command "Tell me who you are!" pops up just above the city map. Inputting a name or term initiates a search program, familiar to Net users, that randomly selects another site on the Web containing a matching word. However, the site the program selects is scrambled: images are altered in size; texts from the site are turned into script and overlap the images. With a little luck, a handwritten text about the user will suddenly show up on the screen (or at least that's what the programmers promise once the technical difficulties of the site are ironed out). More likely, though, the system, in a calculated misunderstanding, will make the "wrong" pick and choose a text that has nothing to do with the visitor signing on other than the coincidence that it contains a matching word.

Each new insertion is represented on the map with an orange, then yellow dot; clicking on one of these dots calls up a handwritten note, including the name or term that has been inserted. As more people participate, the city map becomes populated with visitors. The more interesting the visitors (and recognizable names are found every now and then), the more interesting the trek through the unknown city. But even unknown names may yield interesting information. On the other

hand—and this is the risk (as well as the point) of the exercise—the whole thing can be a complete bore, just like any other gathering of people.

Of course, Documenta itself runs the same risk. Here, too, only a rough map seems to be given in advance, providing an itinerary that leads from the central train station through Kassel to the park. David refused for some time to give the "exact addresses"—that is, to announce the works of art—in advance. Where the names were leaked, it was hard to gauge how much weight their presentation would be given. And through the emphasis on "100 Days—100 Guests," David's lineup of critics, historians, and philosophers, Documenta will likely be a productive experience only if the visitor is fortunate enough to be there at a moment when something interesting is going on.

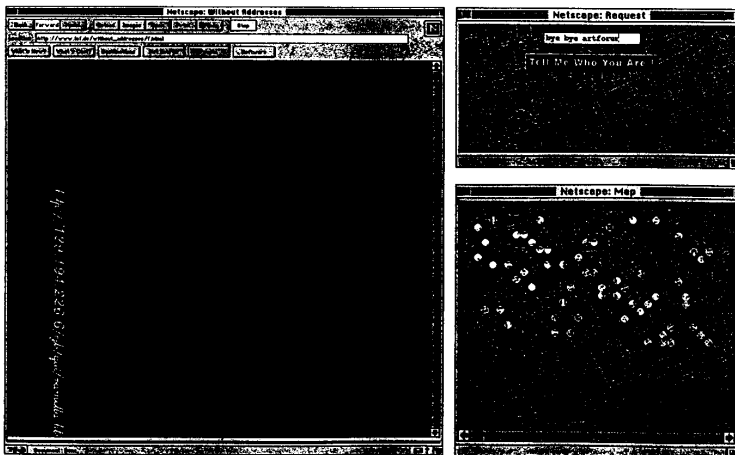
The concept behind *without addresses* is similar. The title refers explicitly to the chapter "No Address" in Roland Barthes' *Empire of Signs*. In his book, Barthes describes the problem of orienting oneself in Tokyo, where addresses in the traditional sense do not exist and one must depend on visual memories. The residents of the city have compensated by developing the distinct skill of sketching places and directions on small pieces of paper—a process that turns "the exchange of addresses into a delicate communication in which . . . an art of the graphic gesture recurs"—that makes it eventually possible to find one's way in what Barthes calls this city of "anonymity."

However, owing to the fickleness common to online projects, it never becomes clear on the *without addresses* map where the visitor has and hasn't already been. This should become possible after an update of the project, which was announced weeks ago but, as of this writing, has not yet taken place. The update is supposed to convert the itinerary of the single visitor as well as those of others into a visible mark, so that a net emerges corresponding to the most traveled connections between the dots.

Like *without addresses*, Documenta will also function according to which points along the way become known as being worth visiting. If the virtual city in *without addresses* becomes so stuffed with addresses that an impenetrable traffic jam results, the site can simply be cleared and the system restarted. Though one might get the impression that the curators would love to have the same option, it won't be so simple to clear the screen at Documenta. □

Christoph Blase, a Cologne-based art critic, contributes to *Frankfurter Allgemeine Zeitung*, *Kunst-Bulletin*, and *Blitz Review*.

Translated from the German by Sascha Lehnertz.



Jim Blank and
Karl Heinz Jeron,
without addresses,
7, (<http://www.muenka.de> or
<http://net.de/without-addresses>).

Subject: wired-review

<http://www.wired.com/news/news/culture/story/4585.html>

Electronic Art Grabs Public Eye

by Reena Jana

8:24pm 22.Jun.97.PDT If you're in Kassel, Germany, to witness the 1997 installment of Documenta X, an international exhibition of contemporary art that occurs every five years, you'll miss some of the show's most exciting offerings - unless you log onto its Web site.

At the physical exhibit, presented at various venues from 21 June through 28 September, you won't witness Up to 625, the first Internet art project by artist Matt Mullican, who recently wowed Paris audiences with his 3-D drawings at the Pompidou Center. Although an interactive project by Mullican was commissioned specially for Documenta X, it exists exclusively online.

And while you will be able to see an offline version of Without Addresses, a complex and yet elegantly minimalist self-writing Web site by Joachim Blank and Karl Heinz Jeron (co-initiators of International City Federation, one of Berlin's most recognized ISPs), the installation of Without Addresses in Kassel doesn't offer visitors the opportunity of interacting with the artwork - one of the most crucial and compelling aspects of the piece.

Online visitors to Without Addresses type in their names, and a search engine collects matches and reassembles them into a new Web page - "a deformed mirror, like a homepage recycling machine," explains Blank. The pool of Web pages derived from the online version will merely be copied to the offline version once a day, but those at the Kassel exhibit are unable to participate, only observe.

The Documenta X Web site is such a separate

entity from the physical exhibition that it has its own curator, Simon Lamunière, curator of new media at Switzerland's St. Gervais Genève museum. The artistic director of Documenta X, Catherine David, asked Lamunière to curate a Web site that would accompany the physical exhibition of Documenta X, hoping to enhance Documenta's established reputation as a showcase for the most daring and innovative artists working.

Lamunière was recruited only six months before the prototype went live on 21 March. His approach was to commission original projects that addressed issues relevant to the Internet. "To my knowledge, there had never been before a series of commissioned Internet artworks created specifically for a major exhibition like Documenta," says Lamunière.

That the site not be "just a second-hand information service" was foremost of his concerns. States Lamunière, "Documenta itself is much too big a physical exhibition to be grasped even through a catalog-type site. The site that I've created, which features, so far, more than 700 pages - and is still growing - gives the viewer their own perception of the exhibition."

The Documenta site, available in both German and English versions, features sleek graphic interfaces in a bold red, white, and black color scheme, designed by Lamunière himself. The pages of eight commissioned Internet artworks (more will be added), created and programmed by the artists and their assistants, are categorized into three groups: "Surfaces & Territories," "Groups & Interpretation," and "Cities & Networks."

Art critics have already been quick to redirect their eyes and ink from the physical show toward the Web site. The summer issue of Artforum, for example, features an essay by German critic Cristoph Blase that trashes the physical exhibition of Documenta X as "a

nebulous constellation of ideas ... that no one understands." The same issue devotes an entire page - although not necessarily a paean - to the identity and history of Lamunière's groundbreaking site, illustrated with photographs of the screens from Without Addresses.

Is there a danger of a well-curated Web site accompanying an exhibition overshadowing and distracting from the exhibition itself, like an offspring devouring its parent? Shoshana Berger, assistant arts editor at The Web Magazine, doesn't think so: "I don't think we should be losing sleep over well-designed Web sites eclipsing the exhibitions they accompany, being that they are two entirely different ways of apprehending art: one linear and passive, the other discursive and interactive."

HEUTE

Koalitionäre: Ringen um Haushalt

Übereinstimmungen in der Verkehrspolitik, massive Sparpläne zum Theateretat: In den Koalitionsverhandlungen sind erste Ergebnisse erzielt. Größtes Problem bleibt der Haushalt. **LOKALES S. 9**

Armin Hary 60

Einer der erfolgreichsten deutschen Leichtathleten, Armin Hary, wird heute 60 Jahre alt. Der „weiße Blitz“ lief am 21. Juni 1960 in Zürich als erster Mensch die 100 Meter in zehn Sekunden und gewann wenige Wochen später in Rom auf der selben Distanz die olympische Goldmedaille. **SPORT S.34**



Schalke trifft auf Teneriffa

Fußball-Bundesligist Schalke 04 trifft im Halbfinale des Uefa-Pokals auf den spanischen Erstligisten CD Teneriffa. Bei der Auslosung in Lausanne erwischte Meister Borussia Dortmund zuerst Heimrecht gegen Manchester. **SPORT S.33**

Huskies nun gegen die Eisbären

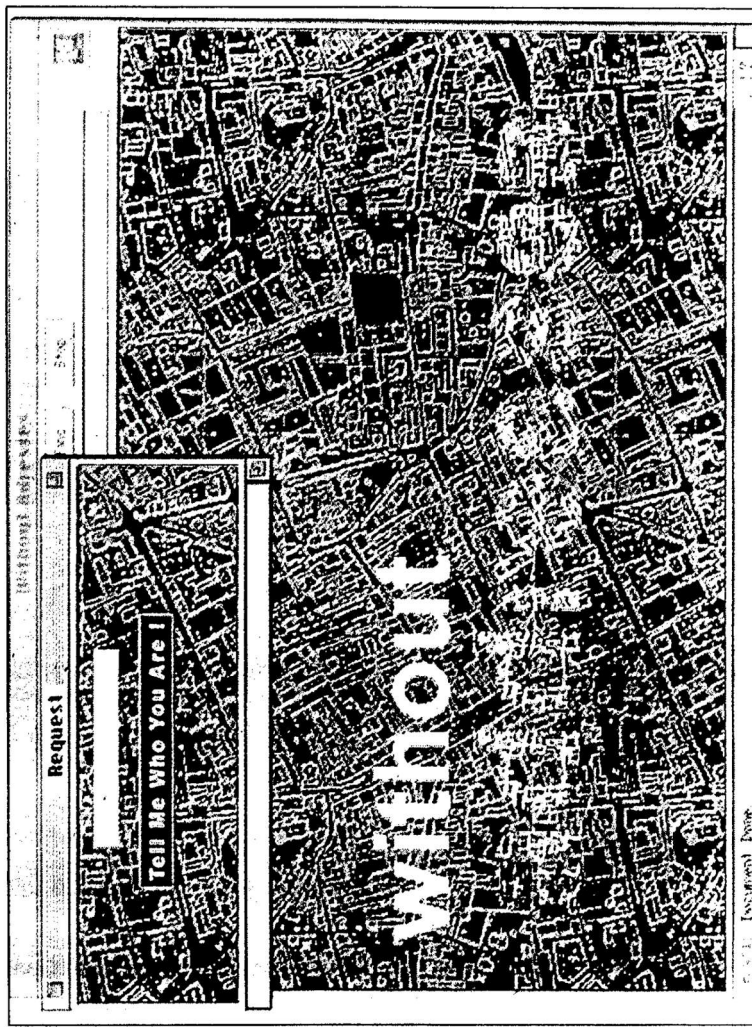
Halbfinalgegner der Kassel Huskies in der Endrunde um die deutsche Eishockey-Meisterschaft sind die Eisbären. Die Berliner schalteten den Ortsrivalen Capitals aus, der EV Landshut triumphierte über die Kölner Haie. **SPORT S. 33**

Piëch bleibt an der Spitze von VW

Ferdinand Piëch wird für weitere fünf Jahre an der Spitze des größten europäischen Autokonzerns stehen. Der Aufsichtsrat der Volkswagen AG bestätigte den 59jährigen gestern einstimmig als Vorstandschef. **WIRTSCHAFT S. 6**

Im Internet hat die documenta X begonnen

Drei Monate vor ihrer offiziellen Eröffnung startete die documenta ihre Präsentation im Internet. Dort werden neuen Informationen zur Ausstellung eigens entwickelte Künstler-Projekte angeboten. So laden Joachim Blank und Karl-Heinz Jeron unter „without address“ (Ohne Anschriften) zu einem Stadtspaziergang ein, bei dem jeder Teilnehmer auf Dauer Spuren in dem Stadtplan hinterläßt. (Foto: nh) **JOURNAL**



DOCUMENTA X

Ausstellung im Internet gestartet

Drei Monate vor ihrem Beginn wurde die documenta virtuell eröffnet. Ab sofort kann jeder mit Internet-Zugang sich über die Kunstschau informieren und Künstlerprojekte erkunden.

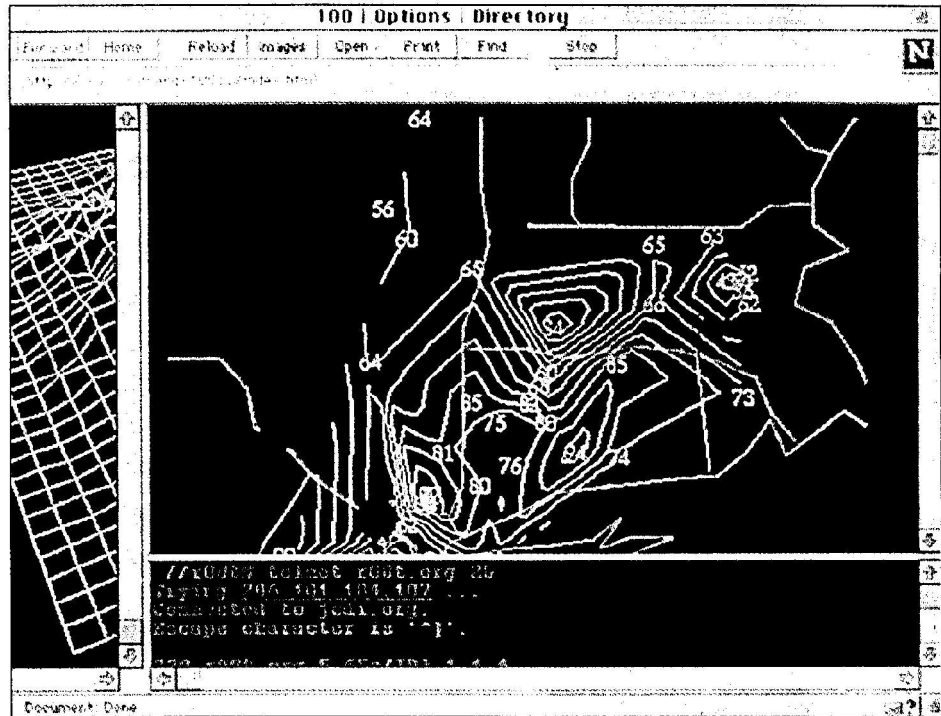
KASSEL ■ Vor fünf Jahren war die Kasseler documenta eine nahezu traditionelle Kunstschau. An ihrem Rande versuchte sich das „van Gogh TV“

VON DIRK SCHWARZE

mit Hilfe von Post und 3sat an einem interaktiven Fernsehen. Täglich 90 Minuten lang sollten Zuschauer miteinander kommunizieren können. Bis zu vier Zuschauer gleichzeitig sollten sich per Tastentelefon in das Programm einschalten können. Die Ergebnisse waren bescheiden.

Der documenta X hingegen öffnet sich rund um die Uhr das weltumspannende elektronische Kommunikationsnetz - das Internet. Und sie nutzt dieses nicht nur, um über Konzepte, Orte, Termine, Preise und Unterkunftsmöglichkeiten zu informieren, sondern um Künstlern eine neue Gestaltungsmöglichkeit zu schaffen. Eine Ausstellung, die nach der Form und Funktion der Bilder am Ende des 20. Jahrhunderts fragt, kommt gar nicht daran vorbei, auch diese neue Sprach- und Bildebene einzubeziehen. Für jüngere Künstler ist der Umgang mit diesen Computertechniken ebenso selbstverständlich wie die Arbeit mit Stift oder Pinsel.

Zehn von Künstlern geschaffene Projekte, die nur im Internet gesehen und erlebt werden können, sind ab sofort zugänglich. Simon Lamunière, der als Kurator das documenta-Inter-



Eine Internet-Seite von Joan Heemskerk und Dirk Paesmans („jodi.org“).

net-Konzept seit Juli vorigen Jahres entwickelt, rechnet damit, daß bis zur documenta-Eröffnung etwa 30 bis 50 Künstlerarbeiten virtuell zu erleben sein werden.

Wie stark das Programm genutzt wird, ist noch nicht abzuschätzen. Der Computerhersteller IBM, der das Projekt sponsert und für die Technik sorgt, ist aber optimistisch. Dort hält man zwei bis 17 Millionen Anfragen täglich für möglich. 17 Millionen waren es bei den Olympischen Spielen in Atlanta, so Bernd Puschendorf von IBM. Die Software für das Programm ermöglicht das Kassel-Unternehmen SBK.

Wer im „Kunstprojekt web-

site“ elektronisch spazieren geht, wandert aber nicht durch eine Ausstellung. Die Künstler haben ganz eigene Arbeiten entwickelt, die eher an Wanderungen durch Irrgärten oder an Spiele wie „Stille Post“ erinnern. Unter dem Namen „without addresses“ (Ohne Anschriften) laden Joachim Blank und Karl-Heinz Jeron zu einem Spaziergang auf einem Stadtplan ein. Jeder Teilnehmer, der sich mit Namen anmeldet, hinterläßt in dem Wegesystem seine Spuren, die von anderen nachvollzogen werden können. So schreibt sich der Plan ins Unendliche fort. Der vor wenigen Tagen gestorbene Künstler Martin Kippenberger hat eine

weltweite Übersicht über U-Bahn-Eingänge erstellt: Er hat Bilder von Treppen, die in der Landschaft in die Tiefe führen versammelt und so auch antike „Metro-Stationen“ gefunden.

Die meisten der bisher entwickelten Internet-Arbeiten fordern den Spiel- und Erforschungstrieb heraus und stecken voller Witz.

Die Adresse der documenta X im Internet lautet „http://www.documenta.de“. Neben Informationen sind dort in drei Untergruppen Künstlerprojekte zu finden: Surfaces & Territories, Groups & Interpretation, Cities & Networks.

Catherine David (Mitte) und Simon Lamunière (rechts neben ihr) mit documenta-Internet-Künstlern: Felix S. Huber, Philip Pocock, Udo Noll (von links) und Joachim Blank, Karl-Heinz Jeron (von rechts). (Foto: Zucchi)

